



# BLACK IS BELTZA

DIRIGIDA POR FERMIN MUGURUZA



## Sinopsis

Octubre de 1965. La comparsa de gigantes de Pamplona, imagen típica de las estas de San Fermín, es invitada a desfilarse en la Quinta Avenida de Nueva York. Pero no todos podrán salir: debido a la discriminación racial, las autoridades norteamericanas prohibirán la participación de los dos gigantes negros.

A partir de este hecho histórico, Muguruza, construirá el relato de Manex Unanue, uno de los mozos que debía portar a uno de los gigantes negros que, decepcionado con la decisión del resto de compañeros de acatar la orden, decide no volver a casa. La narración cuenta desde la mirada de este joven, los acontecimientos que marcaron la convulsa sociedad de mediados de los sesenta: los disturbios raciales derivados de la muerte de Malcolm X, las excentricidades de los personajes de The Factory, las alianzas entre los servicios secretos cubanos y los Black Panthers estadounidenses, la psicodelia proto-hippie que inundó los festivales musicales de la época, los juegos de intereses de los espías de ambos bandos durante la Guerra Fría, el espíritu del Che en el Congo, Argelia y su muerte en Bolivia, y nuestro backyard: la decrepita y gris dictadura franquista.

Después de pasar unos años en Cuba donde recibirá entrenamiento diverso y conocer al Che antes de su viaje a Bolivia, Manex deberá llevar a cabo una misión especial: sacar de los Estados Unidos a un Black Panther que corre el peligro de ser asesinado y llevarlo a la Habana.

Para realizarla, no podrá hacer un viaje directo, pues la CIA sospecha que Cuba está implicada en este tipo de acciones incluso en su propio suelo, sino que el recorrido ha de engañar a los agentes de la Compañía que están instalados en todas las partes del mundo.

Una intrigante historia que compagina la ficción con la realidad; habla de amor, de revolución y de espionaje. Siempre acompañada por una banda sonora como telón de fondo que se maneja de manera descriptiva y que nos transporta a la época.

## Nota del editor

Muguruza nos lleva a un viaje iniciático, temporal y heroico, todo a la vez. Iniciático por la inmersión en las costumbres de la sociedad americana, la locura psicodélica de la incipiente cultura hippie y la banda sonora que las acompaña. Temporal porque consigue hacernos revivir algunos de los hechos más importantes de esa década: la Guerra Fría, la muerte del Che, la dictadura franquista... Y, finalmente, heroica, porque consiguen contagiarnos de las emociones de Manex, su revolución, sus aventuras, y, seamos sinceros, su apasionado amor por Amanda.

## Fermín Muguruza

Fermín Muguruza es una de las figuras más influyentes y carismáticas del panorama musical vasco de los últimos 35 años. Primero en Kortatu, después con Negu Gorriak y en los últimos veinte años con distintos proyectos en solitario, Muguruza ha abanderado el mestizaje musical de rock, hip hop, funk, reggae y otros estilos, siempre con una firme raíz de compromiso político en su discurso.

Alrededor de sus variados proyectos musicales ha puesto en pie varios filmes documentales, como **Bass-que Culture** (2006), **Checkpoint Rock** (2009) o **Zuloak** (2012). **Black is Beltza** es parte de un proyecto transmedia que se originó con la novela gráfica del mismo título en 2014 y que dio paso a una exposición itinerante, una obra teatral y la elaboración de un álbum musical.



## Reparto

Manex	UNAX UGALDE
Wilson Clever	ISAACH DE BANKOLÉ
Amanda Tamayo	ISEO
Warren Phillips	SERGI LÓPEZ
Xebero	RAMON AGIRRE
Sargento Bravo	JORGE PERUGORRIA
Rudy	ANGELO MOORE
Amira	MARÍA DE MEDEIROS
Laia	EMMA SUÁREZ
Che Guevara	ÓSCAR JAENADA
Ruth Abransom	ROSSY DE PALMA
Ramiro	RAMÓN BAREA

## Equipo Técnico

Dirección	FERMÍN MUGURUZA
Guion	FERMÍN MUGURUZA, HARKAITZ CANO, EDUARD SOLA
Directora de producción	JONE UNANUA
Director de arte	BEÑAT BEITIA
Director de animación	IÑIGO BERASATEGI
Creación de personajes	JOSEP HOMS
Storyboard	KEPA DE ORBE
Ilustraciones	MARIONA OMEDES, KARIN DU KROO
Banda sonora	FERMÍN MUGURUZA, RAÛL REFREE, ANARI, MAIKA MAKOVSKI, MANU CHAO, ANA TIJOUX, SONIDO GALLO NEGRO, LENGUALERTA, CECI BASTIDA, ISEO

Año: 2018 / Duración: 80' / País: ESPAÑA

Idiomas: euskera, español, francés, inglés, árabe

EUROPA CINEMAS  
CREATIVE EUROPE - MEDIA SUB-PROGRAMME



**golem** Martin de los Heros, 14  
Tel. 915 59 38 36

[www.golem.es](http://www.golem.es)  
[www.facebook.com/golem.madrid](https://www.facebook.com/golem.madrid)  
[@GolemMadrid](https://twitter.com/GolemMadrid)

## Notas del director

Desde que observé la foto tomada en New York en el año 1965 en la que aparece la comparsa de los gigantes de Pamplona, imagen típica de las fiestas de San Fermín, desfilando por la 5ª Avenida de New York, y el pie de foto en el que se podía leer que, debido a la situación de discriminación racial, se prohibió la participación en el desfile a los dos gigantes negros, supe que aquí había una historia.

Después durante una de mis visitas a Cuba, saboreé el relato de una misión secreta, una de tantas, contada por uno de sus protagonistas, sobre cómo tuvieron que llevar a cabo los servicios secretos de la División de Inteligencia cubanos al final de los años 60, en plena guerra fría, un operativo encubierto para ayudar a uno de los movimientos con los que la revolución cubana simpatizaba y apoyaba: los Black Panthers de Estado Unidos. Me contó cómo, para salvar a un mi-

litante afro-americano que según sus informes de contrainteligencia iba a ser "eliminado" por la CIA, tuvieron que entrar por México, contactarlo en Estados Unidos, y cómo tuvieron que realizar un rocambolesco viaje para llevarlo a Cuba donde recibiría el estatus de refugiado político. Una maniobra de confusión y desorientación típica de la época, para que los diferentes servicios secretos que operaban internacionalmente no confirmaran sus sospechas sobre la implicación de los cubanos con los distintos grupos beligerantes que emergían en países foráneos.

El desfile en New York, la operación secreta dirigida por Cuba y las ciudades que toca la historia ambientadas en el año 1967, comenzarán a girar y bailar alrededor de nuestra narración como los gigantes de la comparsa de Pamplona en las fiestas de San Fermín; New York y The Factory, Harlem y los

disturbios raciales derivados de la muerte de Malcolm X; la sala Apollo y el sou, con Muhammad Ali flotando como una mariposa, picando como una abeja; Cuba y sus ritmos yorubas; México y el infinito Juan Rulfo; Los Angeles y Tin Tan; el festival de Monterey y la natal de bertsolaris de Xalbador; San Francisco y el Black Power; la Expo de Montreal y Charles de Gaulle, Argelia y Cheikha Rimitti; Madrid bajo la decrepita dictadura franquista y la presencia del Che, siempre el Che.

Una intrigante historia que compagina la ficción con la realidad; que habla de espionaje, de revolución y de amor, y sobrevolando todo; Vietnam, la guerra de los 6 días de Israel, la KGB, la CIA y el MOSAD, la guerrilla en Bolivia, los movimientos de liberación en todo el mundo, las drogas psicodélicas, la liberación sexual y la revolución del orgasmo, y sobre todo ello, la música de Otis Redding: Respect.

